



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Wednesday, 20 November 2024 — No. 164**

**President of the National Assembly:  
Madam Nathalie Roy**

---



The Assembly was called to order at 9:41 a.m.

---

**ROUTINE PROCEEDINGS**

**Statements by Members**

Mr. St-Louis (Joliette) made a statement to pay tribute to Mr. Zachary Vézina.

---

Ms. Garceau (Robert-Baldwin) made a statement to underline National Child Day.

---

Ms. Poulet (Laporte) made a statement to underline the presentation of the medal from the Member of the National Assembly to three recipients in the Laporte riding.

---

Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) made a statement to support a petition for quality low-rental housing.

---

Ms. Roy (Verchères) made a statement to underline Early Childhood Week and World Children's Day.

**20 November 2024**

---

Ms. Setlakwe (Mont-Royal–Outremont) made a statement to underline the 40th anniversary of Club Les Ultramontais.

\_\_\_\_\_

Mr. Lafrenière (Vachon) made a statement to underline the 40th anniversary of Boulangerie Saint-Hubert.

\_\_\_\_\_

Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) made a statement to underline Early Childhood Week.

\_\_\_\_\_

Mr. Carmant (Taillon) made a statement to underline World Children’s Day.

\_\_\_\_\_

Ms. Blanchette Vézina (Rimouski) made a statement to underline the 40th anniversary of Fondation Santé Rimouski.

\_\_\_\_\_

Ms. Hébert (Saint-François) made a statement to underline the 50th anniversary of Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke.

\_\_\_\_\_

Mr. Jacques (Mégantic) made a statement to underline the 40th anniversary of Association pour la protection du lac Mégantic.

\_\_\_\_\_

**20 November 2024**

---

At 9:55 a.m., Ms. D'Amours, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 10:09 a.m.

\_\_\_\_\_

Moment of reflection

### **Introduction of Bills**

Mr. Charette, Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks, moved that leave be granted to introduce the following bill:

81      An Act to amend various provisions relating to the environment

The motion was carried.

Accordingly, Bill 81 was introduced in the Assembly.

### **Presenting Papers**

The President tabled the following:

The 2023–2024 activity report of the Fondation Jean-Charles-Bonenfant;  
(Sessional Paper No. 2053-20241120)

The report from the Auditor General of Québec to the National Assembly for  
2024–2025 – November 2024;  
(Sessional Paper No. 2054-20241120)

20 November 2024

---

The report of the French Language Commissioner on the decline of French as the common language, entitled “Le français comme langue commune – Comprendre le recul, inverser les tendances”.

(Sessional Paper No. 2055-20241120)

### **Presenting Reports from Committees**

Mr. Schneeberger (Drummond-Bois-Francis), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Planning and the Public Domain, which met on 5, 7 and 19 November 2024 for clause-by-clause consideration of Bill 76, An Act mainly to enhance the quality of construction and public safety. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 2056-20241120)

### **Presenting Petitions**

Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) tabled the following:

The abstract of a petition on a request to prohibit real estate brokers from referring building inspectors to their clients, signed by 127 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2057-20241120)

---

Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) tabled the following:

The abstract of a petition on implementing remuneration and conditions of employment for educational childcare centre workers that are comparable to those of the public sector, signed by 19,409 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2058-20241120)

---

**20 November 2024**

---

Ms. Dufour (Mille-Îles) tabled the following:

The abstract of a petition on implementing a rail corridor development strategy using the Electrification and Climate Change Fund, signed by 144 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2059-20241120)

### **Oral Questions and Answers**

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

### **Deferred Divisions**

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 19 November 2024, on the motion moved by Mr. Roberge, Minister of Immigration, Francization and Integration, that Bill 74, An Act mainly to improve the regulatory scheme governing international students, do now pass in principle.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **349** in Appendix)

Yeas: **75** Nays: **24** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 74 was passed in principle.

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved that Bill 74 be referred to the Committee on Citizen Relations for clause-by-clause consideration.

The motion was carried.

20 November 2024

---

### Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Ciccone (Marquette), together with Mr. Dubé, Minister of Health, Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Ms. Nichols (Vaudreuil), Mr. Lefebvre (Arthabaska) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme), moved:

THAT the National Assembly recognize that every year, an average of 6,500 Quebecers, or approximately 18 per day, will be diagnosed with prostate cancer and that approximately 950 will die from this disease;

THAT it recognize that PROCURE is the only charitable organization in Québec fully dedicated to fighting prostate cancer through research, awareness, information and support and that the funds raised are reinvested in Québec;

THAT it note the importance of raising public awareness about prostate cancer screening;

THAT it recall that, since 2014, PROCURE's Bowvember fundraising campaign has encouraged people to wear their bow tie throughout the month of November, and more specifically on 19 November;

THAT it recognize that, since 2014, the Bowvember campaign has raised over \$6 million to fund prostate cancer research and support Quebecers affected by this cancer;

THAT the National Assembly mark Québec Prostate Cancer Awareness Day, held on 19 November 2024.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

20 November 2024

---

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **350** in Appendix)

Yeas: **93** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Zaga Mendez (Verdun), together with Ms. Dufour (Mille-Îles), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly take note of the Vire au vert coalition's presentation of the "Quebec Environmental Consensus" on 8 October 2024;

THAT it affirm its support for the environmental achievements presented in the document;

THAT it ask all parties represented in the House of Commons to respect Québec's environmental achievements when developing their political platforms.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri-Sainte-Anne) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme), moved:

THAT the National Assembly recall that the residents of Montréal's Village neighbourhood have been experiencing a major homelessness and drug addiction crisis for years;

THAT it recognize that this situation can have negative impacts on everyone's quality of life and safety;

20 November 2024

---

THAT it ask the Québec government to continue supporting community organizations, public health and police officers to ensure everyone's safety in Montréal's Village neighbourhood.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Biron, Minister of International Relations and La Francophonie, together with Mr. Morin (Acadie), Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), Mr. Paradis (Jean-Talon) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly underline the 80th anniversary of the International Civil Aviation Organization (ICAO);

THAT it recognize that over the past 80 years, ICAO has been the catalyst of safe, secure and sustainable development in global aviation;

THAT it acknowledge the significant economic benefits associated with the organization's presence in Montréal;

THAT it applaud ICAO for its exceptional contribution to Québec's aerospace industry and influence abroad.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Chassin (Saint-Jérôme), together with Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly take note of the sudden postponement of infrastructure projects in the health network;

20 November 2024

---

THAT it recognize the Government's efforts to close the gap and restore funding equity in the Laurentides region;

THAT it recall that this situation has had various impacts on the development of health and social services that meet the needs of Laurentides residents, in particular with respect to the ability to meet the Ministère de la Santé et des Services sociaux's targets for delivering care in the region;

THAT it underline that a slowdown in expected infrastructure investments would be problematic;

THAT, lastly, the National Assembly reaffirm its support for the establishment of the CISSS des Laurentides and the completion of duly authorized and planned infrastructure projects.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

#### **Notices of Proceedings in Committees**

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 61, An Act enacting the Act respecting Mobilité Infra Québec and amending certain provisions relating to shared transportation;
- the Committee on Institutions, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 73, An Act to counter non-consensual sharing of intimate images and to improve protection and support in civil matters for persons who are victims of violence;
- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 63, An Act to amend the Mining Act and other provisions;

20 November 2024

---

- the Committee on Citizen Relations, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 74, An Act mainly to improve the regulatory scheme governing international students.

---

Ms. D'Amours, Second Vice-President, gave the following notice:

- the Committee on Health and Social Services shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining petitions on adding cross-curricular content on LGBTQIAS2+ and other marginalized communities to basic and continuing education for health professionals.

---

## ORDERS OF THE DAY

### Government Bills

#### *Report Stage*

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Labour and the Economy on its clause-by-clause consideration of Bill 71, An Act to improve support for persons and to simplify the social assistance regime.

After debate thereon, the report was concurred in.

---

At 11:58 p.m., at the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, and by leave of the Assembly to set aside Standing Order 20, Ms. D'Amours, Second Vice-President, suspended the proceedings until 3:00 p.m.

20 November 2024

---

The proceedings resumed at 3:00 p.m.

**Business Standing in the Name of Members in Opposition**

Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys) moved:

THAT the National Assembly ask the CAQ government to not take any action that would increase the tax burden on Québec's small and medium-sized businesses.

Mr. Benjamin, Third Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time for the proceedings with respect to this limited debate: 10 minutes to the mover of the motion for his reply; 52 minutes 45 seconds to the parliamentary group forming the Government; 28 minutes 38 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition; 18 minutes 5 seconds to the Second Opposition Group; 6 minutes 2 seconds to the Third Opposition Group; and 1 minute 30 seconds to each independent Member. Within this framework, any time not used by the independent Members or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

A debate arose thereon.

At the beginning of his address, Mr. Leduc, House Leader of the Second Opposition Group, moved:

THAT the motion moved by the Member for Marguerite-Bourgeoys be amended as follows:

By adding the words "that make little or no profit, and to reassess the taxation of businesses that exceed a certain income threshold" after the word "businesses" at the end of the paragraph.

20 November 2024

---

The motion, as amended, would read as follows:

THAT the National Assembly ask the CAQ government to not take any action that would increase the tax burden on Québec's small and medium-sized businesses that make little or no profit, and to reassess the taxation of businesses that exceed a certain income threshold.

The debate continued on the main motion moved by Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys) and on the amendment motion moved by Mr. Leduc, House Leader of the Second Opposition Group, subject to the permission of its author.

At the beginning of her address, Ms. Mallette (Huntingdon) moved:

THAT the motion moved by the Member for Marguerite-Bourgeoys be amended as follows:

By replacing the words "not take any action that would increase the tax burden" by the words "continue working to reduce the overall burden".

The motion, as amended, would read as follows:

THAT the National Assembly ask the CAQ government to continue working to reduce the overall burden on Québec's small and medium-sized businesses.

The debate continued on the main motion moved by Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys) and on the amendment motions moved by Mr. Leduc, House Leader of the Second Opposition Group, and Ms. Mallette (Huntingdon), subject to the permission of its author.

Pursuant to Standing Order 98.1, Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys) refused the amendments proposed by Mr. Leduc, House Leader of the Second Opposition Group, and Ms. Mallette (Huntingdon).

The debate being concluded, the question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

**20 November 2024**

---

At the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, the division on the motion moved by Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeois) was deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

---

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Thursday, 21 November 2024 at 9:40 a.m.

The motion was carried.

---

Accordingly, at 4:58 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 21 November 2024 at 9:40 a.m.

**NATHALIE ROY**

*President*

20 November 2024

---

## APPENDIX

### Electronic Divisions

On the motion moved by Mr. Roberge, Minister of Immigration, Francization and Integration, that Bill 74, An Act mainly to improve the regulatory scheme governing international students, do now pass in principle:

#### (Division No. 349)

##### YEAS - 75

Abou-Khalil (CAQ)	Champagne Jourdain (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Poulin (CAQ)
Allaire (CAQ)	Charest (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Proulx (CAQ)
Arseneau (PQ)	Charette (CAQ)	Julien (CAQ)	Provençal (CAQ)
Asselin (CAQ)	Chassin (IND)	Lachance (CAQ)	Reid (CAQ)
Bachand (CAQ)	Déry (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Rivest (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Roberge (CAQ)
(Orford)	Dubé (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Roy (CAQ)
(Prévost)	(Abitibi-Est)	LeBel (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Bernard (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lecours (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Bérubé (PQ)	Émond (CAQ)	(Les Plaines)	Schneeberger (CAQ)
Biron (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lecours (CAQ)	Simard (CAQ)
Blais (CAQ)	Gagnon (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Skeete (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Blouin (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Bonnardel (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Boulet (CAQ)	(Groulx)	(Chapleau)	Thouin (CAQ)
Bussière (CAQ)	Groncin (CAQ)	Mallette (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Caire (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Martel (CAQ)	(Dubuc)
Carmant (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Paradis (PQ)	
Caron (CAQ)	Hébert (CAQ)	Picard (CAQ)	
(Portneuf)	Jacques (CAQ)	Poulet (CAQ)	

##### NAYS - 24

Beauchemin (QLP)	Fontecilla (QS)	Maccarone (QLP)	Rotiroti (QLP)
Cadet (QLP)	Fortin (QLP)	Marissal (QS)	Setlakwe (QLP)
Caron (QLP)	Garceau (QLP)	Massé (QS)	Tanguay (QLP)
(La Pinière)	Ghazal (QS)	McGraw (QLP)	Zaga Mendez (QS)
Cicone (QLP)	Grandmont (QS)	Morin (QLP)	
Cliche-Rivard (QS)	Labrie (QS)	Nichols (IND)	
Derraji (QLP)	Leduc (QS)	Rizqy (QLP)	

20 November 2024

---

On the motion moved by Mr. Ciccone (Marquette), together with Mr. Dubé, Minister of Health, Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Ms. Nichols (Vaudreuil), Mr. Lefebvre (Arthabaska) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme):

**(Division No. 350)**

**YEAS - 93**

Abou-Khalil (CAQ)	Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Provençal (CAQ)
Allaire (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Laframboise (CAQ)	Reid (CAQ)
Arseneau (PQ)	Derraji (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Rivest (CAQ)
Asselin (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Rizqy (QLP)
Bachand (CAQ)	Dubé (CAQ)	LeBel (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ) (Orford)	Dufour (CAQ) (Abitibi-Est)	Lecours (CAQ) (Les Plaines)	Rotiroti (QLP)
Bernard (CAQ)	Dufour (QLP) (Mille-Îles)	Lecours (CAQ) (Lotbinière-Frontenac)	Rouleau (CAQ)
Bérubé (PQ)	Duranceau (CAQ)	Leduc (QS)	Roy (CAQ)
Biron (CAQ)	Émond (CAQ)	Lemay (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Blais (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lemieux (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)			Schneeberger (CAQ)
Blouin (CAQ)	Fortin (QLP)	Lévesque (CAQ) (Chapleau)	Setlakwe (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Maccarone (QLP)	Simard (CAQ)
Boulet (CAQ)	Garceau (QLP)	Malette (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Ghazal (QS)		St-Louis (CAQ)
			St-Pierre Plamondon (PQ)
Cadet (QLP)	Girard (CAQ)	Marissal (QS)	Tanguay (QLP)
Caire (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Martel (CAQ)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Grandmont (QS)	Massé (QS)	Thouin (CAQ)
Caron (CAQ) (Portneuf)	Groncin (CAQ)	McGraw (QLP)	Tremblay (CAQ)
Caron (QLP) (La Pinière)	Guilbault (CAQ)	Morin (QLP)	(Dubuc)
Champagne Jourdain (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Nichols (IND)	Zaga Mendez (QS)
Charest (CAQ)	Jacques (CAQ)	Paradis (PQ)	
Charette (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Picard (CAQ)	
Chassin (IND)	Julien (CAQ)	Poulet (CAQ)	
	Labrie (QS)	Poulin (CAQ)	
	Lachance (CAQ)	Proulx (CAQ)	